



Direction de la communication,
du dialogue citoyen
et de l'attractivité territoriale
Tél. : 05 59 46 60 40
Courriel : communication@bayonne.fr



Le 17 juillet 2017

DOSSIER DE PRESSE

FÊTES DE BAYONNE : 26>30 juillet 2017

Un retour à la normale, sous contrôle

Les Fêtes de Bayonne constituent l'âme et l'essence même de la ville. C'est pourquoi, malgré un contexte national d'état d'urgence, le maire Jean-René Etchegaray avait décidé en 2016 de maintenir les Fêtes, comme un acte, selon ses mots, « en toute responsabilité, contre la barbarie, pour les valeurs de partage et de cohésion ». La Ville a souhaité revenir en 2017 à des Fêtes « normales », avec le retour des cérémonies d'ouverture et de clôture et de la Journée des enfants du jeudi, qui accueillera un événement bayonnais exceptionnel, les 30 ans du Roi Léon.

2017 : DES JOURNÉES THÉMATIQUES...

Chacun des cinq jours des Fêtes de Bayonne se décline sur un thème.

Le mercredi, la journée d'ouverture est celle de la "Nive en fête" qui accueille la course de pirogues.

Côté Adour, c'est le quai de Lesseps qui voit l'arrivée de la Foulée du festayre. Pour la deuxième année consécutive, des démonstrations de joutes, languedociennes se dérouleront à la confluence des deux cours d'eau, sur l'esplanade du Réduit.

Une cinquantaine de membres du club de Sète revient faire découvrir ce sport unique. Propulsées par dix rameurs, deux embarcations s'affrontent. Sur chacune, un jouteur, armé d'une lance et d'un pavois, doit faire tomber son adversaire à l'eau.

Après une première apparition le mercredi soir pour **l'ouverture des Fêtes**, le roi Léon, qui fête cette année son trentième anniversaire, se réveille le jeudi midi au balcon de l'Hôtel de Ville, un rituel qui revient tous les jours jusqu'au dimanche.

Le jeudi, la journée des enfants, qui avait été supprimée en 2016 pour des raisons de sécurité, revient sur le site traditionnel de la Poterne. Pelote, chocolat, défilés, tamborrada et encierro txiki miment en miniature les festivités adultes (comme la course des enfants, qui aura lieu le mercredi matin sur le pont Henri-Grenet en prélude au passage de la course des Festayres). Les apprentis *bestazole* y aiguisent leur sens de la sociabilité et de la fête. Sur le site, les producteurs fermiers **Idoki** serviront les produits de leurs fermes au coin restauration "Miam Idoki". De 12h à 18h, petits et grands pourront se régaler de burgers, sandwiches, crudités, crêpes, glaces...

Le vendredi, journée des associations, accueille le **Triath'drôle des Fêtes**. Les associations bayonnaises vont de nouveau avoir l'occasion de s'affronter autour d'épreuves "physico-comico-techniques". Course de relais, d'obstacles en tous genres, de ventriglisse, ... ces jeux décalés et humoristiques se termineront sur la scène de la place de la Liberté par un playback qui se veut original et plein d'humour. L'occasion de rassembler les associations autour des Fêtes et d'un projet commun qui fait appel à l'imagination et à la créativité.

Le samedi, journée des traditions, est animé par les jotas navarraises, le défilé de la tamborrada, la démonstration de sauts en parachutes, deux courses de vaches, la corrida à cheval et le début du Corso.

Le dimanche reste la traditionnelle journée de Pampelune, ville jumelle de Bayonne. De la même manière qu'une délégation de la Ville de Bayonne se rend tous les ans aux Fêtes de Pampelune, Bayonne, sa ville jumelle reçoit les Pamplonais en retour. C'est le jour de la messe des Bandas, de la finale des Masters de pelote et de la traditionnelle corrida des Fêtes.

... ET DES NOUVEAUTÉS

Corso, courses de vaches, bals publics, corridas, scènes festives et réveil du Roi Léon, les classiques des Fêtes sont tous au rendez-vous.

Le Roi Léon célèbre cette année son trentième anniversaire ! Le Roi a vu le jour en août 1949 grâce aux membres de l'association Les Batsarous qui avaient décidé de nommer l'un d'eux, Léon Dacharry, roi des Fêtes de Bayonne. Le Roi Léon n'a véritablement fait sa première apparition au balcon de l'Hôtel de Ville que le **mercredi 5 août 1987** (voir page 9). Une surprise lui est réservée le jeudi, lors de son premier réveil le jeudi 27 juillet à midi.

Grande nouveauté 2017, **la Ville de Bayonne a souhaité honorer pour la première fois trois associations à l'occasion de l'ouverture des Fêtes**. Un nouveau rituel est créé : le Maire de Bayonne a décidé de mettre à l'honneur chaque année des associations qui œuvrent dans le domaine social, culturel et sportif. Leur présence au balcon illustrera la reconnaissance du travail qu'elles mènent tout au long de l'année à Bayonne. Chaque président d'association remettra une clé à l'une des personnalités chargées de la lancer. La Société Nautique, Or Konpon et la Croix Rouge ont été choisies cette année :

La Ville met à l'honneur, en 2017 sur le balcon :

. **Or Konpon**, l'une des plus célèbres associations bayonnaises, société gastronomique reconnue y compris par ses pairs d'outre-Bidassoa. C'est à elle que l'on doit la naissance du Roi Léon qui trône depuis 30 ans sur le balcon de l'hôtel de Ville à l'occasion des Fêtes.

. **La Croix-Rouge**, pour la remercier de sa fidélité lors des Fêtes et pour l'ensemble de ses actions durant les cinq jours de liesse populaire, et dont la Ville souligne par ailleurs la cohésion et la complémentarité avec l'ADPC, l'autre association agréée sécurité civile qui assure les secours pendant les Fêtes.

. **La Société Nautique**, la plus ancienne association bayonnaise, créée en 1875, compte aujourd'hui trois sections, la pelote, la gymnastique et l'aviron. La Nautique compte dans cette dernière discipline de nombreux champions de France, d'Europe et du monde.

Autre nouveauté, **la tamborrada aux arènes** : la commission taurine et la Ville de Bayonne cherchent à distinguer de manière particulière la **corrida du dimanche des Fêtes**. La *merienda* (goûter) a été instaurée il y a deux ans. Cette année, c'est un final festif et particulièrement original qui sera offert aux spectateurs avec, en piste, une tamborrada dans le plus pur style de celles de Donostia - Saint-Sébastien.

Enfin, **les habitants de la place de la Liberté sont invités à accrocher de grands foulards rouges à leurs balcons et fenêtres**. Ces foulards seront disponibles au hall Cassin, rue Bernède, dès cette semaine, sur présentation de la lettre que les riverains auront reçue, les invitant à participer à cette manifestation aussi décorative que festive.

Le Trinquet Moderne est rebaptisé Trinquet Jean-Marie Mailharo, du nom de celui qui présidé aux destinées de l'établissement pendant 29 ans. Ce passionné de pelote, figure bayonnaise, était décédé en octobre 2016.

. **DES ANIMATIONS POUR TOUS, AVEC 1 000 MUSICIENS**

La ville accueille pendant quatre jours et cinq nuits de liesse des centaines de milliers de festayres pour les Fêtes de Bayonne. Tout en conservant sa recette traditionnelle, qui en fait l'une des plus belles manifestations du genre, l'édition 2017 s'ouvre encore à de nouvelles musiques et incorpore de nouvelles animations intergénérationnelles dans sa programmation.

Au programme cette année, plus d'une centaine de bals, **concerts, animations et spectacles totalement gratuits** et plusieurs nouveaux rendez-vous.

Un mercredi d'échauffement sportif, des **coutumes** et **traditions** incontournables, davantage de musiques vivantes et du sport sont au rendez-vous. La **gastronomie** s'invite aussi, avec pour la cinquième année consécutive, l'installation du **Comptoir paysan**, village gourmand des producteurs locaux qui revient sur l'Esplanade Roland-Barthes, et la présence de **Pulpalia**, un village gourmand galicien qui prend place cette année **au pied du Bastion Royal**.

La place de la Liberté, cœur de la ville, a retrouvé sa vocation longtemps oubliée de lieu central de la fête. Qu'il s'agisse de s'étirer, chanter, danser, l'ambiance sera festive avant et après chaque cérémonie du réveil du roi Léon.

La scène musicale reste installée, comme l'an passé, sous le balcon de l'Hôtel de Ville.

Traditionnelle, classique, branchée, dansante, locale ou exotique, la **musique** rythme les Fêtes. Près de **mille musiciens** animent ces cinq jours. À chaque lieu et chaque heure son identité musicale. Les programmations plébiscitées comme les **concerts (a)typiques** sont reconduites, tout comme le **Jazz Spirit** dans le quartier Saint-Esprit sur **la rive droite de l'Adour**, avec une programmation toujours aussi prisée des festayres.

Le site officiel des Fêtes, **fetes.bayonne.fr**, (aussi disponible en version mobile), contient l'ensemble des informations festives et pratiques, constamment réactualisées avec notamment des cartes interactives sur la programmation ou la propreté.

Depuis un smartphone, la géolocalisation permet d'arpenter différemment les rues en fête en se situant par rapport aux animations proposées.

Les Fêtes se vivent aussi plus que jamais via les comptes officiels « Fêtes de Bayonne » sur les réseaux sociaux Twitter et Facebook.

Ambiance festive, solidarité, transmission et partage d'une identité culturelle, c'est l'esprit des fêtes qui rassemble les festayres de tous âges pour des fêtes toujours plus belles !

. VERRE RÉUTILISABLE ET BONNE ACTION

La Ville poursuit sa dynamique éco-citoyenne engagée depuis 2011, année de la généralisation de l'usage des **verres réutilisables**, alors une première à cette échelle. Comme les années passées, restaurants, bars, cafés et peñas de la ville restent engagés dans la démarche. Le contrat avec Ecocup a été reconduit. **Plus de 2 millions de verres** sont distribués ! (cf page 21). Notre exemple fait des émules puisque, pour la première fois, la Ville de Pampelune, dans le cadre des relations établies entre les deux villes, a souhaité mettre ce dispositif en place pour la première fois.

Comme les années précédentes, les festayres pourront faire un don à des associations en rendant leur verre réutilisable dans des boîtes prévues à cet effet. Cette initiative permettra de soutenir l'association Haur Eri pour les enfants malades de l'hôpital de Bayonne, avec le soutien de Pottoka. **Deux boîtes à dons** seront placées sur le Carreau des halles de 12h à 18h le jeudi, le vendredi et le samedi.

. UNE PRÉVENTION RENFORCÉE

. « On part ensemble, on rentre ensemble »

La Ville de Bayonne lance cette année **une nouvelle campagne d'affichage**, intitulée « On part ensemble, on rentre ensemble ». Elle met en scène les dangers qui guettent les festayres isolés. Ce nouveau mot d'ordre vise à prévenir les vols ou les violences que pourraient encourir des personnes isolées, en périphérie de la fête. Chacun est invité à surveiller ses amis ou à fixer des points de rendez-vous si un groupe vient à se perdre au cours de la fête. Une question de bon sens, déjà intégrée au « savoir-fête » des habitués.



. La campagne de prévention « Pour que la fête soit plus belle »

La Ville de Bayonne a souhaité faire évoluer la communication préventive autour des Fêtes, en place depuis plusieurs années, en impliquant davantage les Bayonnais et les visiteurs dans cette démarche.

L'année dernière, le photographe Dominique Delpoux photographié en studio des festayres en leur demandant quelle était leur contribution pour rendre la fête plus belle.



Ses photos seront visibles cette année sur les panneaux numériques de l'Office de tourisme et en habillage des échafaudages de l'immeuble en travaux côté Nive.

. Les clips vidéo des Patrouilleurs des Fêtes

En 2017, les trois clips vidéo humoristiques de prévention sont à nouveau relayés sur fetes.bayonne.fr et les réseaux sociaux de la Ville :

- . *La peña Beaux dégâts,*
- . *Hors-piste interdit,*
- . *Pipi où ? Pas là ?*



. Le bracelet Cap'Fêtes, 3^e année !

Lancé en 2015, le bracelet Cap'Fêtes distingue les capitaines de soirée et leur assure des boissons non alcoolisées gratuites dans les établissements participants. En 2017, plus de 4 000 bracelets ont été distribués en cinq jours, soit 1 000 de plus que 2016. Ils seront à nouveau disponibles au Point Info Fêtes, rue Bernède.

. Un code de bonne conduite

La Ville propose cette année un code de bonne conduite aux bars et aux restaurants qui les invite à porter assistance aux personnes en difficulté, de participer à l'opération Cap'Fêtes, en offrant notamment une boisson non-alcoolisée gratuite aux capitaines de soirée, de mettre en place un tri sélectif des déchets, de proposer des verres réutilisables et d'ouvrir les toilettes à tous.

La Ville installe pour sa part un important dispositif de toilettes et d'urinoirs et déploie une communication spécifique sur les 50 000 programmes officiels et son réseau d'affichage.

. UN PÉRIMÈTRE DE SÉCURITÉ

La Ville maintient en effet le périmètre de sécurité qu'elle avait mis en place l'an dernier **quatre entrées au lieu de sept** précédemment, en accord avec les services de l'Etat : avenue du 11 Novembre, rue du Bastion Royal, quai Resplandy/La Nautique et pont Saint-Esprit.

Cette organisation permet un **contrôle systématique** des entrées et sorties de tous les véhicules : elles sont sécurisées par un pré-filtrage, des contrôles, puis par un dispositif de chicanes.

Pour le bien-être et la sécurité des familles, **le site de la Poterne est transformé en « fan zone »** avec trois entrées principales : l'allée des Tarrides, le square Simonet et la Porte de France. Les sacs seront ouverts à l'entrée et la palpation est envisageable. Les festayres sont vivement engagés à apporter des couverts de pique-nique qui ne présentent aucun risque. Les objets jugés dangereux seront mis en consigne aux entrées. La présence de policiers et d'agents de sécurité est renforcée.

Egalement pour des raisons de sécurité, **le parcours de l'encierro txiki** a été modifié et passe cette année rue Marengo, rue Jacques Laffitte pour aboutir place du Réduit.

Les dispositifs mis en place au fil du temps dans l'optique de mieux accompagner les festayres ont porté leurs fruits. Ils contribuent aujourd'hui à assurer **un meilleur accueil** et garantir davantage de sérénité.

On retrouvera au **Point Infos Fêtes**, hall Cassin, rue Bernède (en face de l'Hôtel de Ville), toutes les informations nécessaires sur le programme, les transports en commun, etc. **Les espaces repos**, toujours au nombre de trois, gardent leur vocation de sas de décompression entre la fin de la fête et le retour à la maison. Celui précédemment situé au Bastion royal s'installe avenue du chanoine Lamarque, près de la Tour de Sault.

SOMMAIRE

1. En prélude aux Fêtes	8
1.1 Au programme lundi et mardi	
1.2 Un mercredi dédié au sport	
2. Fêtes 2017 : temps forts et nouveautés	9
2.1 La musique, le nerf de la fête	
2.2 Les autres rendez-vous des Fêtes	
2.3 La carte interactive	
3. Informations pratiques	14
3.1 Pour s'informer	
3.2 Pour se repérer	
3.3 Pour faire la fête en toute sécurité	
3.4 Pour se reposer	
4. Les Fêtes, toute une histoire	19
5. Les coulisses des Fêtes	21
ANNEXES	23

1] Petit glossaire des animations des Fêtes	
2] La Commission extra-municipale des Fêtes	
3] Le Qui ? Où ? Quand ? des Fêtes	

1. En prélude aux Fêtes

Les jours qui précèdent l'ouverture des Fêtes voient les traditionnelles braderies s'installer dans les quartiers Saint-Esprit et Grand-Bayonne. Un rendez-vous à ne pas manquer pour faire de bonnes affaires auprès des commerçants bayonnais et non sédentaires. Le mercredi reste sportif pour garantir la bonne forme des festayres pour l'ouverture !

1.1 Au programme lundi et mardi

La braderie des Fêtes se déroule sur deux jours :

- le lundi 24, pour les commerçants sédentaires et non sédentaires dans le quartier Saint-Esprit, et pour les commerçants sédentaires du centre-ville, de 9h à 19h.
- Le mardi 25, pour les commerçants sédentaires et non sédentaires du centre-ville et pour les commerçants sédentaires à Saint-Esprit, de 9h à 19h.

1.2 Un mercredi dédié au sport

Après la matinale **Foulée du Festayre** comprenant la **Marche du Fesyare**, la **Course des enfants**, et enfin la **Course du Festayre**, course pédestre qui relie Biarritz à Bayonne via Anglet, se déroulera le très apprécié **Championnat du Monde d'omelette aux piments** le matin sur le carreau des Halles

Il sera ensuite judicieux de visiter le **Comptoir paysan**, village gourmand des producteurs locaux au Mail Chaho-Pelletier.

De 11h à 12h, inauguration par le Maire du trinquet Jean-Marie Mailharro, qui a proposé de rebaptiser le trinquet Moderne, lieu mythique de la ville.

A partir de midi trente, les **joutes languedociennes** se dérouleront entre le pont Mayou et l'Adour.

Pendant ce temps, à partir de 11h30 pour **La Nive en fête**, des pirogues seront mises à l'eau sur la Nive.

En début de soirée, alors que les festayres rejoindront le centre-ville pour l'ouverture, les pelotari en demi-finale des **Masters des Fêtes** de pelote à main nue investiront le Trinquet Jean-Marie Mailharro.

2. Les Fêtes 2017 : temps forts et nouveautés

Au fil du temps, une multitude d'animations s'est ajoutée aux nombreuses coutumes liées aux Fêtes, comme les indétrônables courses de vaches, le Corso lumineux, le défilé des Géants, le Master des Fêtes ou les karrikaldi.

La Ville de Bayonne souhaite, à partir de cette année, honorer trois associations, qui œuvrent dans le domaine sportif, culturel et social. Elles remettront chacune une clé aux invités, qui les lanceront ensuite depuis le balcon.

Le choix de la Ville s'est porté cette année sur La Société Nautique, Or Konpon et la Croix Rouge.

Le Roi Léon a 30 ans !

Si les Fêtes de Bayonne ont vu le jour en juillet 1932 grâce à une bande de copains, tous joueurs de rugby à l'Aviron, le Roi Léon, lui, n'a fait son apparition qu'en août 1949 lorsque les membres de l'association Les Batsarous, lassés de voir tous les ans l'élection d'une miss durant les Fêtes, ont décidé de nommer l'un d'eux, Léon Dacharry, roi des Fêtes de Bayonne. Ce Léon-là, personnage truculent, était l'un des fondateurs des Fêtes, et vendeur de parapluies et d'imperméables sur les quais de Nive.

Mais c'est réellement en 1987 que l'histoire du Roi Léon prend de l'ampleur lorsqu'un groupe d'amis, membres de l'association Or Konpon (porte d'Espagne), voyant comment, chez nos voisins de Vitoria Gasteiz une « poupée » était devenue une icône des festivités locales, a eu l'idée de créer un personnage lié aux Fêtes de Bayonne.

Après avoir exploré plusieurs pistes, André Lascoumes et Jacques Barenot, deux personnalités d'Or Konpon, désireux de faire référence à leurs glorieux aînés, proposent le Roi Léon aux membres de l'association d'abord puis à la commission extra-municipale des Fêtes, présidée à l'époque par André Behoteguy. Dédé et Jacky décident alors d'écrire une histoire autour de ce Roi Léon. Jacky Barenot pousse son imagination jusqu'à dessiner des esquisses avant de confier la mise en œuvre du projet au dessinateur bayonnais Jean Duverdière, qui donne forme et couleurs au personnage actuel.

C'est donc le **mercredi 5 août 1987** que le Roi Léon fait sa première apparition au balcon de l'Hôtel de Ville.

Aujourd'hui personnage emblématique des Fêtes, il est l'idole de tout un peuple. Du haut de son balcon royal, assis sur son trône, il surveille ses sujets et préside aux destinées de Bayonne durant les cinq journées festives. Petits et grands le vénèrent au quotidien lors notamment d'une animation phare, son réveil à 12h précises.

Cette année, sa majesté Léon aura droit, lors de son premier réveil, à un joli **cadeau d'anniversaire** pour célébrer ses 30 ans de règne.

Pour célébrer cette date importante, toute une série de produits dérivés comprenant de nombreuses nouveautés (ballons, jeux pour enfants...) est en vente à l'Office de tourisme, boutique officielle du Roi, qui, pour l'occasion, installe aussi un stand dans les jardins de la Poterne lors de la journée des enfants.

Les animations intégrées au programme les années passées connaissent un franc succès, notamment dans le quartier Saint-Esprit, avec encore plus de **jazz** cette année.

Les orientations et les innovations en terme d'animations initiées par la Commission extra-municipale des Fêtes de Bayonne sont reconduites et renforcées avec la même ambition : proposer des **animations gratuites**, pour tous les publics, tout au long de la journée.

Le Comptoir paysan

Après le succès rencontré lors des quatre dernières éditions, les Fêtes accueillent de nouveau le Comptoir paysan sur l'esplanade Roland-Barthes, dans un chapiteau face à la Nive.

Ce village gourmand dans la fête propose une offre alimentaire intermédiaire entre les repas proposés par les restaurateurs bayonnais et ceux des ambulants dans la rue.

Les festayres trouveront là l'occasion de déguster des produits régionaux de qualité et de rencontrer les producteurs locaux dans un espace proposé et animé par ELB (Euskal Herriko Laborarien Batasuna), la Confédération paysanne du Pays Basque.

Ouvert de 11h à 22h en continu.

Petit glossaire des animations des Fêtes en annexe 1.

2.1 La musique, le nerf de la fête

Traditionnelle, classique, branchée, dansante et pétillante, locale ou exotique, la musique rythme jour et nuit la vie des Fêtes de Bayonne. Près de mille musiciens animent ces cinq jours.

Au sortir d'une rue, au débouché d'une place, la musique entraînant des **bandas, fanfares, gaiteros et txistulari** donne partout le ton de la fête. À cela viennent s'ajouter les nombreux rendez-vous musicaux qui, selon les lieux et les horaires, offrent au public une ambiance totalement différente.

Les rendez-vous habituels tels que les **bals publics** sur la place de la Liberté se sont enrichis ces dernières années d'animations comme le **karrikadi** et le **dantzazpi**, qui font danser et chanter des milliers de festayres au son de la tradition, ou les **concerts (a)typiques** dans les lieux de culte.

A cela s'ajoutent un **alarde (parade) de txistulari** le samedi et les concerts de la **Baionako Haurren tamborrada** le samedi.

Grâce au **Jazz Spirit**, où big bands et petites formations sont là pour offrir leur swing, la place de la République bénéficie d'une vraie identité festive de grande qualité, tous les soirs du mercredi au dimanche inclus.

Le Carreau des Halles voit cette année son animation renforcée avec davantage de musiques vivantes en journée. Tous les jours, de 12h à 15h, un « banda best of » qui mettra en avant des formations talentueuses telles que les Incognitos, les Fantaskes ou encore le Jazza Band. Les après-midis y seront dansantes avec les associations bayonnaises et pour animer l'apéritif de fin de journée, des groupes de percussions résonneront sur le site. En soirée, des DJ prendront place sous le péristyle des Halles pour animer l'ensemble de la place.

La place Paul-Bert, une scène au cœur de la fête

Après le succès des précédentes éditions, la place Paul-Bert propose, pour la sixième année, dès le mercredi et chaque soir une **scène festive**, où évolueront des formations de genre très varié, les DJ prenant le relais pour faire danser la foule dans ce lieu emblématique du Petit-Bayonne.

Cette année, cette programmation promet de belles soirées sur le site de Paul Bert

Mercredi : Celtas Cortos et DJ set avec DJ Bobkat/Mc Yossi

Jeudi : DJ set avec Podium mix live et Ceuax qui marchent debout

Vendredi : DJ set – mix special feria et Muyayoriff

Samedi : DJ set – mix special feria et 9 Son

Dimanche : DJ set – mix special feria et Roots System

Pour la partie DJ, Peio et Jean-Mi proposent cette année des animations originales et très dansantes avec le Mix Spécial Féria du vendredi au dimanche + DJ Mix Live le mercredi et DJ Bobkat le jeudi.

Le Qui ? Où ? Quand ? des Fêtes en annexe 3.

2.2 Les autres rendez-vous des Fêtes

La **tauromachie** est à l'honneur durant les Fêtes.

A l'occasion de la Journée des enfants, le jeudi, l'animation **El Chiquito del Toreo** permettra d'initier les plus jeunes à l'art taurin sur la place de la Liberté.

La Feria des Fêtes propose dès le samedi 29 juillet une exceptionnelle **corrida à cheval** en présence du plus grand des cavaliers de l'histoire, Pablo Hermoso de Mendoza et de la star Léa Vicens.

En 2015, Bayonne a chamboulé son calendrier taurin estival, et le retour de **la traditionnelle corrida des Fêtes le dimanche** a connu un succès total en 2016 avec des triomphateurs et des toros de respect. Ce calendrier est maintenu avec **trois formules d'abonnement** proposées pour profiter au meilleur prix d'un maximum de spectacles. La corrida du dimanche, événement unique et à part entière, s'inscrit totalement dans le paysage des événements festifs et artistiques de Bayonne.

Le déroulé :

. **Avant** : défilé depuis la place de la Liberté, avec Jean-René Etchegaray, maire de Bayonne et Joseba Asiron, maire de Pampelune, les alguaciles, l'arrastre, l'Harmonie Bayonnaise...

. **Pendant** : en prélude au spectacle taurin, plusieurs chanteurs, les jotoseros de Pampelune, se produiront à l'extérieur des arènes.

Puis à mi-corrida, la *merienda* arrêtera la course pendant dix minutes, comme cela se fait dans le sud de l'Espagne, permettant ainsi aux spectateurs de déguster un *bocadillo* (sandwich, qu'ils auront apporté ou acheté sur place), tout en assistant à un spectacle de danse au centre de l'arène.

. **Après** : la tamborrada. Cette année, c'est un final festif et particulièrement original qui sera offert aux spectateurs avec, en piste, une tamborrada dans le plus pur style des tamborradas de Donostia - Saint-Sébastien.



Samedi 30 juillet à 18h30 : corrida de rejones (à cheval) : toros de Rosa Rodrigues (Portugal origine Murube)

Pablo Hermoso de Mendoza, une star qui règne sans partage depuis des années et triomphe à Bayonne saison après saison

João Moura, qui donnera le change pour rappeler les lettres de noblesse lusitaniennes de cet art équestre

Léa Vicens, en passe de devenir la numéro au classement de la tauromachie mondiale. À 32 ans, la Nîmoise fait partie de l'élite.

Dimanche 31 juillet à 18h30 : corrida : toros de Robert Margé (Aude)

Manuel Escribano, le talentueux banderillero qui a gracié l'an passé un toro de Victorino Marin dans les arènes de Séville.

Daniel Luque, 18 oreilles coupées depuis 2010 ! le "chouchou" de Bayonne est encore auréolé de son dernier triomphe, l'an passé en septembre.

Thomas Joubert, grand triomphateur des Férias d'Arles en 2016 et 2017.

Location : 0 970 82 46 64 et bayonne.fr

Dans toute la ville, la **musique des bandas** et les **mélodies traditionnelles basques** investissent l'espace urbain donnant partout le ton de la fête (10h-19h dans les rues tous les jours). La ville devient alors une immense scène offerte aux formations musicales. Ces musiques cuivrées, ces accents musicaux locaux accompagnent aussi des **parades de tambours de bois** et les **défilés des « Géants » de la Cour du roi Léon**.

La danse est partout dans la ville notamment à l'occasion des **bals publics et du karrikaldi quotidien**.

Les karrikaldi ont lieu du jeudi au dimanche de 16h30 à 23h place Jacques-Portes.

Garder l'esprit zen, trouver l'énergie nécessaire pour profiter au mieux de la fête, tels sont les objectifs du **yoga des Fêtes**. Ouverte et accessible à tous, cette séance quotidienne place de la Liberté à 10 h 30 (30 min) ne requiert aucun équipement particulier si ce n'est la tenue blanche et rouge qui est toujours la plus indiquée !

En centre-ville, quatre **courses de vaches** spectaculaires s'organiseront sur la place Paul-Bert (17h jeudi et vendredi, 11h et 17h le samedi - payant).

Comme de tradition, le Trinquet Moderne, rebaptisé Jean-Marie Mailharro, reconduit ses **Masters des Fêtes de Bayonne** où se défieront les meilleurs spécialistes professionnels de pelote à main nue. Et cette année encore, la pelote est mise à l'honneur avec notamment des initiations pour les enfants ou encore des tournois de paleta.

Le tournoi de **pétanque** (jeudi et samedi au terrain de Bécadine) est toujours au rendez-vous (samedi, place de la République).

Particulièrement spectaculaires, les **démonstrations de sauts en parachute** du 1^{er} RPIMa sont prévues le samedi à 11h. Les parachutistes se poseront sur l'Adour, devant la mairie.

Le Qui ? Où ? Quand ? des Fêtes en annexe 3.

Pause culturelle au cœur des Fêtes

Jeudi 27 de 10h à 12h, « Rouge Musée » : Jeu de piste dans le musée Basque et de l'histoire de Bayonne pour les petits festayres.

Le Corso

Inscrit dans la tradition depuis 1932, le Corso est un moment très attendu des Fêtes de Bayonne. Le Corso et ses chars féeriques défilent en 2017 sur le thème : **« Les événements festifs mondiaux »**.

Le jury se déplace dans l'entrepôt où sont fabriqués les chars afin de juger de leur qualité avant le défilé... dans le calme et la tranquillité, dans la lumière du jour, sans les « effets » nocturnes qui peuvent parasiter le jugement.

Attirant chaque année près de **350 000 personnes**, ces **8 chars** décorés par des associations bayonnaises parcourent la ville une fois la nuit tombée le samedi et le dimanche. Départ et arrivée, quartier Saint-Esprit avec traversée du pont et boucle autour de la mairie.

2.3 La carte interactive

Une carte interactive des animations des Fêtes 2017 est consultable sur fetes.bayonne.fr. (Cliquer sur le picto « plan » en haut à gauche de la page d'accueil). Depuis un smartphone, le système de géolocalisation permet d'arpenter différemment les rues en fête grâce à ce plan. Dans le menu horizontal, en appuyant sur l'onglet "+", il suffira d'activer l'option "Me suivre" et on pourra localiser l'animation la plus proche de soi et se repérer pour trouver les lieux des spectacles, concerts, etc...

3. Informations pratiques

3.1 Pour s'informer

- **Impérativement :**

- Le programme officiel

Autour d'un plan, il présente toutes les animations proposées chaque jour dans chaque lieu de la ville.

Cette publication est disponible dans les Offices de tourisme, campings, hôtels, gares routières et au Point infos Fêtes, rue Bernède.

- Un numéro « Information Fêtes »

Un numéro permet de se renseigner sur les aspects festifs et pratiques : 05 59 46 09 00.

- **Le Point infos Fêtes**

Situé en plein cœur de la fête, rue Bernède, au Hall Cassin en face de la mairie, c'est le point central en termes de renseignements et d'informations pratiques liés aux Fêtes. Il est ouvert de 9h30 à 2h sans interruption.

Des bracelets permettant d'identifier les enfants (nom et prénom de l'enfant + coordonnées téléphoniques des parents) qui se perdraient dans la fête sont disponibles gratuitement sur simple demande auprès du personnel d'accueil.

Des préservatifs sont également proposés au public.

Le Planning Familial Bayonne Côte Basque assure une permanence téléphonique également au **09 83 86 73 06**.

La **distribution des bracelets Cap'Fêtes pour les capitaines de soirée** se fera également au Point infos Fêtes.

- **Pour stationner : le parking Boufflers accueille les personnes à mobilité réduite²**
- **Le site officiel [fetes.bayonne.fr](http://www.fetes.bayonne.fr) : interactif, accessible, «social»**

Fonctionnel, il a sa version mobile, accessible sur tous les smartphones et tablettes. Cette année encore, les Fêtes se vivent aussi via les réseaux sociaux Twitter et Facebook.

Liens

<http://www.fetes.bayonne.fr>

<http://m.fetes.bayonne.fr>

https://twitter.com/Fetes_Bayonne

<https://www.facebook.com/fetesdebayonne.officielle>

- **France Bleu Pays Basque 101.3 FM, la radio officielle des Fêtes**

Émissions en direct, retransmissions des grands moments, sans oublier le journal des Fêtes quotidien. Retransmission en direct des émissions sur www.bleupaysbasque.com.

Du lundi 24 juillet au dimanche 30 août inclus :

Dès le lundi 25 juillet, France Bleu Pays Basque se drape de blanc et rouge comme tout bon festayre avec "Le journal des Fêtes" diffusé à 7h25, 8h25, 11h45, 16h50 et 18h50.

Mercredi 26 juillet

. 19h-20h: « Y a du monde au balcon » rétrospective sur les Fêtes passées proposée avec les internautes via le Facebook de France Bleu.

Du jeudi 27 au samedi 29 juillet : Réveil du Roi Léon en direct de 11h45 à 13h.

Dimanche 30 juillet

Retransmission en direct de la messe des Bandas commentée par Alexandre de La Cerda, de 10h30 à 13h.

Les Fêtes de Bayonne sont également à suivre dans les rendez-vous d'information proposés par la rédaction de France Bleu Pays Basque : les journalistes promènent leur micro dans les coulisses des Fêtes.



3.2 Pour se repérer

- **Les ballons repères**

Six ballons lumineux, blancs, numérotés en vert, balisent la ville. Ces « points repères » permettent de se situer dans les rues et de se donner rendez-vous à des points visibles par tous.

Les sites :

Le n° 1 : au niveau de l'espace repos, quai Bergeret

Le n° 2 : au niveau du Point infos Fêtes, rue Bernède.

Le n° 3 : au niveau de l'espace repos, situé sur le parking à côté de l'Office de tourisme

Le n° 4 : au niveau du poste de secours situé à l'école du Grand-Bayonne, rue Albert-1^{er}.

Le n° 5 : au niveau de l'espace repos situé près du parking Tour-de-Sault

Le n° 6 : au poste de secours situé à l'université, allée des Platanes.

Avant de commencer la fête, il est important de se fixer un rendez-vous à l'un de ces ballons repères pour s'y retrouver si l'on se perd.

- **Une signalétique pratique et sécuritaire**

Des entrées de ville aux espaces repos, en passant par le Point infos Fêtes ou les postes de secours, c'est tout un dispositif d'identification qui est mis en place. Que les festayres soient égarés ou en situation d'urgence, une signalétique homogène facilite le repérage des points clés de la ville.

3.3 Pour faire la fête en toute sécurité

Des caméras de vidéo-protection sont installées dans différents lieux de la ville.

Les horaires de fermeture

- **Horaires de fermeture des débits de boissons**

Depuis bientôt dix ans, une pause est instaurée dans la fête, les principaux objectifs étant d'inciter les festayres à se reposer et de faciliter le nettoyage de la ville.

Les débits de boissons ferment à **3h du matin** les nuits de mercredi à jeudi, de jeudi à vendredi, de vendredi à samedi puis à **2h dans la nuit de dimanche à lundi**.

Leur réouverture est autorisée à partir de 9h. Il est interdit de vendre ou de consommer de l'alcool dans les lieux publics ou privés ouverts au public et sur la voie publique, à partir des horaires de fermeture des débits de boissons, soit tous les jours de 3h à 9h du jeudi 27 juillet au dimanche 30 juillet et de 2h à 9h le lundi 31 juillet.

- **Fermeture du centre-ville aux véhicules**

Cette mesure a permis depuis plusieurs années de mieux sécuriser la fête. Il est interdit de stationner et de circuler dans un périmètre dit de sécurité. **Le centre-ville sera fermé du mercredi au dimanche de 11h à 7h** le lendemain matin. Il sera accessible aux véhicules uniquement de 7h à 11h. Mise en fourrière immédiate des véhicules stationnés sur l'axe rouge réservé aux secours d'urgences.

Seuls quatre points d'entrée permettront l'accès au périmètre des Fêtes, au lieu de 7 : l'avenue du 11 Novembre (2), avenue du Bastion-Royal (3), le quai Resplandy (4) et le pont Saint-Esprit (1).

À l'occasion des braderies d'été lundi 24 et mardi 25 juillet, certaines rues du quartier Saint-Esprit (lundi 24) et certaines rues du Grand-Bayonne (mardi 25) seront interdites à la circulation et au stationnement dès la veille à partir de 19h (mise en fourrière systématique).

Les **livraisons** et approvisionnements pourront être assurés entre 7h et 11h dans le cadre d'un contrôle rigoureux (vérification de bons de livraison...).

- **Des horaires de transports adaptés aux horaires de la fête**

Le bus des Fêtes du réseau Chronoplus, le train des Fêtes de la SNCF, les liaisons interurbaines,... tous ces moyens de transport sont renforcés jusqu'à 23h (heure limite d'arrivée à Bayonne). Les derniers départs de Bayonne sont à 4h. Titres de transport achetables en avance et en formule aller-retour.

- **Un parking deux-roues gardé**

Il est ouvert place des Basques, le mercredi 26 juillet de 17h à 4h puis les jours suivants de 11 h 30 à 4h. Tarif : de 1,50 € à 3 €.

Deux stations de taxis également : place des Basques et gare SNCF.

Les postes de secours

- **Poste de secours principal** : Maison des associations. Site de Glain, tous les jours de 21h à 8h.

- **Postes secondaires** :

- École du Grand-Bayonne, rue Albert-1^{er}, tous les jours de 21h à 5h.
- Université, allée des Platanes. Mercredi et jeudi de 21h à 5h, vendredi, samedi et dimanche, de 13h à 5h.

A côté de ce poste de secours, un lieu dédié à l'écoute et à l'information des victimes de violences sexistes sera ouvert de 16h à 21h.

Ces postes sont indiqués par des ballons lumineux marqués d'une croix rouge.

Les appels vers les services de secours doivent se limiter aux seules urgences. En dehors des heures d'ouverture des postes, contacter le Samu (15).

3.4 Pour se reposer

- **Les espaces repos**

Il y en a trois :

- Avenue du chanoine Lamarque, près de la Tour-de-Sault
- Place des Basques (devant l'Office de tourisme)
- Quai Bergeret

Ces lieux d'accueil sont ouverts tous les jours de 23h à 4h du matin. Des boissons chaudes et des collations sont offertes. On peut également y tester son alcoolémie.

- **Le camping des Fêtes : aire d'accueil de Mousserolles**

Le camping sauvage étant interdit, la Ville met en place une aire d'accueil temporaire. Située à Mousserolles, avenue Duvergier-de-Hauranne, elle a une capacité de 1 500 emplacements et accueille les campeurs du mardi 25 juillet à 8h au dimanche 30 juillet 12h. Les derniers départs devront avoir lieu lundi 31 juillet, avant 9h. L'accueil des campeurs se fait 24h sur 24.

Des douches sont installées sur le site, comme l'an dernier (De 9h à 21h, tarif 2 euros).

Tarif du camping :

.Forfait 72 € pour 1 à 6 nuits pour une ou deux personnes puis 12 € par personne supplémentaire (tarif valable pour une tente par emplacement – six personnes maximum).

.Forfait week-end 35€, applicable dans les mêmes conditions à partir du vendredi 28 juillet, à 9h.

Site gardé. Interdit aux mineurs. Alcool interdit.

Accès réservé aux personnes munies d'un bracelet (remis à leur arrivée).

Aucune réservation n'est possible.

4. Les Fêtes, toute une histoire

« Nous voici donc à la veille des Grandes Fêtes de Bayonne dont les dates, comme on le sait, sont celles des 13, 14, 15, 16, 17 Juillet courant. De l'alléchant programme qui nous est soumis, nous retiendrons d'abord la grande diversité : cavalcades, cortège, exposition florale, musique et danses basques, concerts, théâtre, concours d'élégance et bataille de fleurs, réunions sportives, bals, toros des fuego, feux d'artifice, illuminations, etc... Tout ce qu'il y a de meilleur dans la tradition basque : pelote, musiques et danses sera grandement et dignement représenté aux Fêtes de Bayonne. Ajoutez-y les autres nombreuses manifestations, inspirées également du plus pur régionalisme, inscrites à leur programme, et vous pourrez comme nous et sans craindre de nous tromper, leur prédire le plus grand avenir... » : voici ce que l'on pouvait lire dans la presse locale à la veille des Fêtes en juillet 1932.

Les premières Fêtes de Bayonne ont été officiellement déclarées ouvertes **le mercredi 13 juillet 1932**. Elles ne se sont interrompues que pendant les années de guerre de 1940 à 1945. En 1932, les Bayonnais se sont inspirés des Fêtes de Pampelune pour lancer celles de Bayonne. Bayonne est jumelée depuis 1960 à la capitale de la Navarre. Les échanges entre les deux cités datent du temps où Bayonne était le port de la province basque.

La couleur de la fête

A Bayonne, on s'est d'abord vêtu de bleu et blanc. En 1954, la tendance est plutôt au vert et rouge, à la demande du Comité des fêtes qui désire créer une harmonie plaisante pour parfaire l'ambiance festive. Mais en 1955 et en 1969, Luis Mariano, originaire d'Irun, jette les clés, habillé de blanc et rouge comme à Pampelune. Trente ans plus tard, la Commission des Fêtes prône le port du blanc et rouge. Aujourd'hui, la tradition est respectée par tous, même par les visiteurs occasionnels, si bien que pendant les cinq jours des Fêtes personne n'arbore d'autres couleurs, question d'égalité plus que d'uniformité. Ici le principe est le même que le déguisement du carnaval. Tout le monde fait la fête ensemble sans aucun jugement.

Du monde au balcon

Les clés de la ville sont jetées aux festayres le soir de l'ouverture des Fêtes, depuis le balcon de l'Hôtel de Ville. Les personnalités s'y succèdent depuis qu'en 1960 Luis Mariano et Johnny Hallyday avaient lancé la tradition. Zazie, Jean-Jacques Goldman (2002), Francis Cabrel, Guy Forget, Tony Estanguet en (2005), Jules-Édouard Moustic et Éric Bayle en 2006, Hélène Ségara, Bernard Lavilliers, certains membres de l'équipe des Girondins de Bordeaux comme Lilian Laslandes, Élie Baup et François Grenet ainsi que des joueurs de l'Aviron Bayonnais rugby pro. En 2007 Yannick Noah avec Mathieu Crépel et Richard Fourie. En 2008 Christophe Hondelatte et Jean-Michel Aphaïe, Amélie Mauresmo. En 2009 Laurent Gerra, Craig Gower, Rémi Martin et Julien Puricelli. En 2010 Frédéric Beigbeder, en 2011 une brochette de sportifs dont Julien Després, champion du monde d'aviron et Xala, le pelotari champion d'Espagne et en 2012 Andoni Heguiphall, le capitaine de l'équipe championne de France Reichel de l'association Aviron Bayonnais Rugby, Vincent Cassel et Yvan Levaï. En 2013, la chanteuse Natasha Saint-Pier, le réalisateur Fabien Onteniente, le bertsulari Xumai Murua, la championne d'aviron Perle Bouge, le cycliste Romain Sicard et le président de la Fédération française de tennis, Jean Gachassin, ont eu les honneurs du balcon. En 2014,

c'était au tour de Jacques Gardet, figure bayonnaise, ancien patron du bar Chai Ramina, de lancer les clefs de la ville aux festayres. Egaleme nt au balcon, Gauthier Garanx et Julien Molia, qui avaient surfé la vague Belharra, et les rugbywomen de l'ASB, championnes de France 2014. En 2015, le monde du sport local était à l'honneur avec Sylvain Rouyer, champion du monde de sambo (du COB), Vincent Etcheto, entraîneur de l'Aviron Bayonnais et Jean Monribot, capitaine des ciels et blanc. En 2016, en l'absence de cérémonie d'ouverture, c'est l'apparition du Roi Léon qui avait marqué le début des festivités.

5. Les coulisses des Fêtes

Bayonne accueille près d'un million de personnes sur cinq jours. Un dispositif humain et matériel conséquent est mis en place pour assurer le bon déroulement du plus gros rassemblement festif français.

ANIMATION

- **1 000** musiciens, dont plus de **80** groupes musicaux (29 bandas et 24 groupes traditionnels).
- **70** personnes mobilisées pour chaque course de vaches, **80** pour chaque sortie du Corso.
- **5 000** enfants présents sur le site de la Poterne pour la Journée des enfants, **120** bénévoles.
- L'Office de tourisme accueille juste avant les Fêtes plus de **3 500** personnes par jour.
- Le Point Infos Fêtes enregistre **plus de 8000** visiteurs pendant les cinq jours de son ouverture.
- **1200** musiciens et choristes au total.

LOGISTIQUE

- **120** plots de protection représentant **190** tonnes de béton
- **82** visées de vidéo-protection
- Plus de **5 000** barrières posées (soit plus de **15** km).
- Tous services confondus, sur les cinq jours, c'est environ **300** agents municipaux mobilisés dont **180** agents des services techniques.
- **10** sites accueillant des blocs sanitaires.
- **20** urinoirs provisoires
- **70** tonnes de déchets collectées chaque jour par la Ville.
- **300** corbeilles dont **30** maxi-corbeilles à papier d'une capacité de 340 litres sont installées dans le centre ancien.

LE VERRE (RÉUTILISABLE)

- **Plus de 2 millions** de verres distribués.
- **4 laveuses** d'une capacité de 15 000 verres/heure. Lavage à 60 °C, rinçage à 80 °C et séchage à 100 °C.
- **80 personnes** employées au lavage.
- **50 personnes** employées à la distribution.
- **150 lavages** possibles pour un verre réutilisable.
- **6 millions de verres** jetables économisés, soit 7 % de poids de déchets collectés en moins par la commune.
- **6,5** tonnes de contenants en verre récoltés en 2016 par la Communauté d'agglomération Pays Basque auprès de 30 établissements. **50** tonnes espérées en 2017 auprès de 200 cafetiers, restaurants et peñas.

TRANSPORTS

En 2016, le réseau Chronoplus a généré **143 000 voyages** sur 7 jours.

SECOURS

- Le dispositif est à la hauteur des Fêtes de Bayonne et mobilise les services du Centre Hospitalier de Bayonne avec le SAMU, le SDIS, l'Association Départementale de la Protection Civile et la Croix-Rouge, qui se répartissent sur trois centres médicaux.

Les partenaires



Retrouvez le programme complet des animations et toutes les informations pratiques des Fêtes sur fetes.bayonne.fr ou sur sa version mobile à partir de ce QR code :





ANNEXES

- 1] Petit glossaire des animations des Fêtes.**
- 2] La Commission extra-municipale des Fêtes.**
- 3] Le Qui ? Où ? Quand ? des Fêtes.**

1] Petit glossaire des animations des Fêtes

Alarde de txistulari : défilé, parade de joueurs de txistu.

Banda Best Of des Halles : deux formations musicales d'exception se succèdent entre 12h et 14h sur le carreau des halles et y lancer la top départ de la journée.

Clés : depuis 1947, le maire confie à ses habitants les trois clés de la ville. Elles sont lancées du balcon de la mairie par des invités vedettes. Trois clés pour trois quartiers de la ville : Grand-Bayonne, Petit-Bayonne et Saint-Esprit.

Concerts (a)tyiques : concert de musique traditionnelle (et moins traditionnelle) dans des lieux de culte.

Foulée du Festayre : course pédestre reliant Biarritz à Bayonne.

Jazz Spirit : tous les soirs l'esprit jazzy s'empare des festayres spiritains.

Karrikaldi : manifestation qui célèbre les traditions basques ; celles que l'on applaudit mais aussi celles qui font chanter et danser des milliers de festayres.

Mascleta : pyrotechnie extrêmement sonore aux « accents du sud ».

Pobre de mí (Pauvre de moi) est l'adieu aux Fêtes, qui a lieu à minuit le dimanche. « *Pobre de mí* » chantent alors les festayres, à l'instar des Pamplonais qui pleurent la fin de leurs fêtes, quelques jours plus tôt.

Polyphonies Basques : des ensembles vocaux font entendre le « meilleur » du répertoire basque.

Réveil du roi Léon : cérémonial cocasse du « réveil » de sa Majesté devant sa cour.

Tamborrada : parade de tambours de bois.

Yoga des Fêtes : une vraie séance de yoga accessible à tous.

2] La Commission extra-municipale des Fêtes

La Commission extra-municipale des Fêtes mène une réflexion de fond sur l'évolution de cette manifestation et apporte chaque année de nouveaux ingrédients dans son organisation et ses animations. Elle réunit tous les courants associatifs et politiques de la ville : conseillers municipaux, représentants des associations, peñas, cafetiers, hôteliers et restaurateurs.

La vingtaine de membres de la Commission est répartie en groupes de travail :

Le groupe Prévention-Communication

Il a pour objectif de faire évoluer la communication préventive en impliquant davantage les acteurs et les Bayonnais dans cette démarche. Elle a notamment permis la naissance de deux chartes comportementales : l'une concernant les professionnels et les associations, l'autre définissant le savoir-fête des Bayonnais et des festayres, (par exemple les patrouilleurs des Fêtes en 2015, ou les nouvelles affiches pour la campagne de prévention en 2016).

A cela s'ajoute le verre réutilisable qui inscrit les Fêtes dans une dynamique plus durable.

Le groupe Animation

Il travaille le programme à partir d'une évaluation des éditions précédentes et par la redéfinition de "fondamentaux". Le souci premier du groupe est d'imaginer un projet festif, social et culturel cohérent. Il propose un programme constitué de manifestations souvent inédites étoffant la fête diurne et s'inscrivant dans la dynamique des Fêtes.

3] Le Qui ? Où ? Quand ? Des Fêtes

LUNDI 24 JUILLET 9h-19h

- Quartier Saint-Esprit
- Braderie des commerçants sédentaires et non sédentaires
- Centre-ville
- Braderie des commerçants sédentaires et non sédentaires

MARDI JUILLET 25 JUILLET 9h-19h

- Quartier Saint-Esprit
- Braderie des commerçants sédentaires et non sédentaires
- Centre-ville
- Braderie des commerçants sédentaires

-Concert les Insus 21h

MERCREDI 26 JUILLET – Journée d'ouverture

Cette journée "d'attente" prend une teinte résolument sportive avec notamment : les joutes languedociennes.

- **07h15** : Marche du festayre
- **09h15-10h15** : Départ Foulée du festayre Txiki course à pied pour les enfants
- **09h40-12h30** : 17e Foulée du Festayre course à pied de Biarritz à Bayonne - course des entreprises
- **10h00-13h00** : Omelette aux piments Championnat du monde
- **11h00-12h00** : Inauguration du trinquet Jean-Marie Mailharro
- **11h30-19h00** : La Nive en fête course de pirogues et remise des prix à la brasserie de l'Aviron Bayonnais
- **12h00-12h30** : Défilé des jouteurs dans les rues du centre-ville
- **12h30-14h00** : Joutes languedociennes
- **17h00-19h00** : Pelote Basque
- **17h00-20h00** : Pelote Basque
- **18h30-23h00** : Master des Fêtes pelote basque

EXPOSITIONS

Musée Basque et de l'histoire de Bayonne :

- « Rouge Musée », visite animée pour les enfants de Bayonne jeudi 27 juillet 10h-16h

GASTRONOMIE

Esplanade Roland-Barthes, Comptoir paysan tous les jours 11h-22h

Aire du Bastion Royal, Pulpalia, village gourmand galicien, tous les jours 11h-22h

La Poterne, Idoki, Association de producteurs du Pays Basque, jeudi de 12h à 18h

Place Pasteur, tranchage et dégustation de jambon de Bayonne, mercredi 26, 11h 30-13h30

CONCERTS (A)TYPIQUES

(en coréalisation avec l'Institut Culturel Basque)

Lieux de culte

- Jeudi, collégiale Saint-Esprit, 17h-18h30

Avec les Gaiteros du Roi Léon et le chœur Xaramela

- Vendredi, collégiale Saint-Esprit, 17h-18h30

Œuvres de Naji Hakim avec le Quintette à vent Haize, Garikoitz Mendizabal (txistu), Ana Belén García (piano)

- Samedi, temple protestant, 17h-18h30

Avec Jean-Christian Irigoyen-Galtxetaburu et ses invités

JAZZ SPIRIT

Place de la République

- Mercredi : Swing 64, 22h30-00h

- Jeudi : The Rix'tet, 20h30-00h

- Vendredi : 20h30-00; Didier Datcharry Trio, 20h30 / Slam Bam Trio, 22h30

- Samedi : 20h30-00; MT4, 20h30 / Can I swing, 22h30

- Dimanche : Big band Côte basque 21h 30 – 23 h 30

AUTRES CONCERTS

- Mercredi, concert de l'Harmonie Bayonnaise, place de la Liberté, 20h-21h50 ;

- Jeudi, concert de percussions, Carreau des Halles, 18h-20h /

Chœurs basques : Buhaminak puis Lagunt eta Maita, Place de la République de 12h30 à 14h ; Pottoroak, Haiz Egoa puis Argileak, Place Jacques Portes de 12h30 à 14h30

- Vendredi, concert les James Bond de Bayonne en partenariat avec Agorila, place de la Liberté, 11h puis 12h05 / concert de percussions, Carreau des Halles, 18h-20h / chœur d'hommes Aizkoa, place Pasteur, 12h30-13h15 / chœur Lauhaizetara, place Jacques-Portes, 12h30-13h15 ;

- Samedi, chœurs basques avec Adixkideak et Errobi Kanta, place de la Liberté, 12h05-13h30 / concert Baionako Haurren Tamborrada, place Jacques-Portes, 12h30-13h30 ;

SCÈNE FESTIVE

Place Paul-Bert

- Mercredi : Celtas Cortos, DJ set avec DJ Bobkat et Mc Yossi, 22h30-3h

- Jeudi : DJ set avec Podium mix live et Ceux qui marchent debout, 20h-3h

- Vendredi : DJ set- Mix Spécial Feria et Muyayoriff, 20h-3h

- Samedi : DJ set- Mix Spécial Feria et 9 son, 20h-3h

- Dimanche : DJ set- Mix Spécial Feria et Roots System, 20h-2h

KARRIKALDI

Place Jacques-Portes, 16h30-23h

- Jeudi, vendredi, samedi, dimanche : Danse, concert de bertsulari, défilé des Géants, dantzazpi, chants, bal traditionnel :

Jeudi :

-16h30-17h30 : Danse - Leinua Eskola

-17h40-18h40 : Concert – Haiz'Egoa ttiki koroa & Zeze

-18h50-19h00 : Géants

-19h00-19h50 : Dantzazpi - Leinua

-19h50 : Larrain Dantza Gaita

-20h10-21h10 : Baionan Kantuz - Tuntuna

-21h30-23h00 : Karrikadantza Bal trad -

Vendredi :

- 16h30-17h30 : Danse - Makilari
- 17h40-18h40 : Concert – Pauline & Juliette
- 18h50-19h00 : Géants
- 19h00-19h50 : Dantzazpi - Leinua
- 19h50 : Larrain Dantza Gaita
- 20h10-21h10 : Baionan Kantuz – Ibaialdekokoro
- 21h30-23h00 : Karrikadantza Bal trad – Klip eta Klop

Samedi :

- 16h30-17h30 : Danse – Leinua Konpainia
- 17h40-18h40 : Concert – Jotas de Navarra
- 18h50-19h00 : Géants
- 19h00-19h50 : Dantzazpi - Leinua
- 19h50 : Larrain Dantza Gaita
- 20h10-21h10 : Baionan Kantuz – Tuntuna
- 21h30-23h00 : Karrikadantza Bal trad – Bim eta Gom

Dimanche

- 16h30-17h30 : Danse – Orai Bat
- 17h40-18h40 : Concert – Seitan taldea
- 18h50-19h00 : Géants
- 19h00-19h50 : Dantzazpi – Orai Bat
- 19h50 : Larrain Dantza Gaita
- 20h10-21h10 : Baionan Kantuz – Tuntuna
- 21h30-23h00 : Karrikadantza Bal trad – Trikili Trakala

JOURNÉE DU JEUDI

- 10h30-12h, départ rue Jacques-Lafitte, arrivée Place de la Liberté : Défilé de la Tamborrada et Giganteak txiki Besteak
- 12h-12h05, place de la Liberté : Réveil du Roi Léon
- A partir de 12h15, place de la Liberté : El Chiquito del Toreo, initiation enfantine au toreo de salon

BALS PUBLICS

PLACE DE LA LIBERTÉ

- Mercredi : Bal public Pick up, 22h30-3h
- Jeudi : Bal public avec Arpège, 22h-3h
- Vendredi : Bal public avec Samain, 22h30-3h
- Dimanche : Bal public avec Patcha mama, 00h30-2h

CARREAU DES HALLES

- Mercredi : DJ set : Podium mix live, 22h30-3h
- Jeudi : DJ set : DJ Bobkat / Mc Yossi, 20h-3h
- Vendredi : DJ set : DJ Bobkat / Mc Yossi, 20h-3h
- Samedi : DJ set : Podium mix live, 20h-3h
- Dimanche : DJ set : DJ Steef Line Sono, 20h-2h

PYROTECHNIE, GRANDS ÉVÉNEMENTS & CONCERTS IMPROMPTUS

PLACE DE LA LIBERTÉ

- Mercredi, 20h-3h : 20h00 : Concert de l'Harmonie Bayonnaise, 21h50 : Cérémonie d'ouverture, lancer des clés et Mascleta, 22h30 : Bal public avec Pick up

-Jeudi, 10h30-13h15 : 10h30 : Yoga des Fêtes, 11h00 : Initiation danse basque avec Orai Bat, 12h00 : Réveil du Roi Léon, 12h15 : Chiquito del toreo

-Vendredi, 10h30-14h00 : 10h30 : Yoga des Fêtes, 11h00 puis 12h05 : Concert les James Bond de Bayonne en partenariat avec Agorila, 12h00 : Réveil du Roi Léon

-Samedi, 10h30-13h30 : 10h30 : Yoga des Fêtes, 11h00 : Sauts en parachute avec le 1er RPIMa, 12h00 : Réveil du Roi Léon, 12h05 : Chœurs basques avec Adixkideak puis Errobi Kanta

-Dimanche, 11h00-13h00 : 11h00 : Danse basque avec une formation de Pampelune, 12h00 : Réveil du Roi Léon, 12h30 : Arrivée du défilé officiel des Fêtes, 12h00 : Départ du défilé depuis l'Eglise Saint-André

PLACE DE LA RÉPUBLIQUE

Le Corso, rive droite et rive gauche : samedi & dimanche, 22h-minuit : l'association **Entente Castillon** présente Mardi Gras New Orléans, l'association **le Grand Hargous** présente England's Médiéval, l'association **Euskaldun Buruak** présente Fête de la bière de Munich, l'association **Zumbaiona** présente Carnaval de Venise, l'association **Bayonne Nord** présente Carnaval de Rio, l'association **Peña Baiona** présente Nouvel an chinois, l'association **Club Léo Lagrange** présente Festival international de country, l'association **Les Amis de Mouguerre** présente Saint Patrick.

Le corso retrouve son itinéraire habituel jusqu'à la sous-préfecture autour de la fête foraine.

ARÈNES MARCEL-DANGOU

- Samedi, 18h30-20h30 : corrida à cheval
- Dimanche, 18h30-21h : corrida des Fêtes

LES GRANDES PARADES

- Jeudi, vendredi, samedi, 10h-12h : défilé de la cour du Roi Léon avec Tipitapa
- Vendredi, Centre ville, 11h-14h : Tamborrada Erro Bat
- Samedi, 10h30 : Baionako Haurren Tamborrada (Porte d'Espagne)
- Samedi, 13h30-16h30 : alarde de txistulari (place Jacques-Portes)
- Dimanche, départ église Saint-André et arrivée place de la Liberté, 12h-12h30 : défilé officiel des Fêtes, bandas et géants de la cour du Roi Léon
- Samedi et dimanche, place de la Liberté, 16h30 : défilé animé avec des bandas vers la plaza de toros.

LES CÉRÉMONIES RELIGIEUSES

- Dimanche, collégiale Saint-Esprit, 10h30-12h : messe des Familles
- Dimanche, église Saint-André, 11h-12h30 : messe des Bandas
- Dimanche, cathédrale Sainte-Marie, 11h30-12h30 : messe des Fêtes

ET AUSSI

- Jeudi, 11h-12h : Initiation danse basque Orai Bat
- Vendredi, Collège St Bernard, 11h30-16h00 : Repas des anciens Bayonnais
- Dimanche, Place de la Liberté, 11h : Udaberri : danse traditionnelle navarraise
- Dimanche, Place de la Liberté, 15h30-18h30 : La Guinguette de Léon, Gérard Luc

LES SPORTS ET JEUX DE "TERROIR"

PELOTE BASQUE

- Jeudi, 17h-19h : fronton du Rail Bayonnais, finale féminine et démonstration de grand gant
- Jeudi, 18h30-21h00 : trinquet Mailharro, ½ tournoi des espoirs et Masters des Fêtes
- Jeudi, 19h-20h30 : fronton Jean-Dauger, chistera
- Vendredi, 10h30-13h : trinquet Mailharro Tournoi Baline espoirs & féminin
- Vendredi 16h30-18h30 : trinquet Mailharro Tournoi Baline espoirs & féminin
- Vendredi 19h-20h30 : fronton Jean-Dauger, chistera
- Samedi, 10h-12h : fronton du Rail Bayonnais, Finales des vétérans et Open rive droite
- Samedi, 10h30-13h : trinquet, JM Mailharro Finale Baline espoirs & féminin
- Samedi, 18h-20h : fronton Jean-Dauger, Chistera, Joko Garbi et main nue senior
- Dimanche, 10h-13h : trinquet Mailharro Finales

COURSES DE VACHES

- Jeudi, vendredi, samedi, 17h-19h : place Paul-Bert (6 €)
- Samedi, 11h-13h : place Paul-Bert (6 €)

YOGA DES FÊTES

- Du jeudi au dimanche, 10h30-11h : place de la Liberté

PÉTANQUE

- Jeudi, 19h-23h : terrain de Bécadine (avenue André-Malraux)
- Samedi, 15h-22h : terrain de Bécadine (avenue André-Malraux)

AVIRON

- Samedi, 17h-19h : Régates des Fêtes (8 barré), sur la Nive

JOUTES LANGUEDOCIENNES

- Mercredi 12h 30 – 14 H ; Jeudi, 13h-14H30 : esplanade du Réduit

CHAMPIONNAT DE LANCER D'ESPADRILLES

- Jeudi, 17h30 : Porte d'Espagne

TRIATH'DRÔLE

- Vendredi, place de la Liberté, 16h-20h : Rencontre comico-physico-festive

GOLF

- Samedi, 8h30-15h : Makila Golf Club de Open de Golf Bayonne Bassussary des Fêtes de Bayonne

RUGBY

- Samedi 12h-19h : Stade Christian-Bélascaïn, Tournoi de rugby des 7 provinces.

1 000 MUSICIENS DANS LES RUES

BANDAS & FANFARES :

Andropause, Baiona Banda, Banda de Cournon, Banda d'un Jour, Banda Esperanza, Batuc a Muses, Get 7 Brass Band, Jazza Band, La Txunga, Les Daltons, Les Dauphins, Les Fantaskes, Les Gatchos, Les Genets, Les Joyeux, Los Calientes, Los Incognitos, Lous Mayouns, Lous Pegailouns, Lous Tilholes, Pafin Hot Band, Pena Los Chocarreros, Reveil Amical Sportif Anglet, Ttipitto Banda Biarritz, Txaranga Del Oria, Los Incansables, Ruedo banda, Les Percufadas, Mixage'Band.

ENSEMBLES DE MUSIQUE TRADITIONNELLE :

Amalur Trikilariak, Baionako Dultzaineroak, Baionako Gaiteroak, Baionako Ttirittak, Gaiteros De La Txarangaita, Gaiteros Du Roi Leon, Ipar Hego, Jo Txistua, Kanta Gurekin, Kartsuki, Kilimixka, Larre Alde Trikitixa, Pitxu, Sutareko Gaiteroak, Txanbelaxoan, Txanbezpel, Txarangaita, Txingudiko Gaiteroak, Uztaritzeko Gaiteroak 1, Uztaritzeko Gaiteroak, Uztaritzeko Txistulariak, Tripan taldea, Gaitamik, Arizcun



FÊTES DE
BAYONNE